



## ALL SAINTS-TODOS LOS SANTOS

515 S MAIN ST., WATERBURY, CT | 203-756-4439 | ALLSAINTSWTBY.ORG

SUNDAY, JANUARY 8, 2023

# THE EPIPHANY OF THE LORD

They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage. - Mt 2:10-11a

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

### CONNECT WITH US | CONÉCTATE CON NOSOTROS

Office: 515 South Main Street, Waterbury, CT 06706

Phone: 203-756-4439 | Fax: 203-754-3244

Hours: Monday-Thursday 9:00 AM to 4:00 PM

Email: [parishoffice@allsaintswtby.org](mailto:parishoffice@allsaintswtby.org) | Website: [allsaintswtby.org](http://allsaintswtby.org)

### CLERGY | CLERO

Rev. Diego A. Jimenez, Pastor

Rev. Eric M. Zuniga, Parish Vicar

Rev. Ronald Ferraro (Senior Priest)

Deacons: Alex Lopez, Edwin Lopez, Angelo Moriello  
and Gaspard LeBlanc (Senior Deacon)

### WELCOME - BIENVENUE - BIENVENIDO - BENVENUTI

*We are happy that you have joined us in the celebration of the Eucharist. If you are not registered in the parish, please take a form available in the church entrance and become part of our parish family.*

*Estamos felices de que te hayas unido a nosotros en la celebración de la Eucaristía. Si no está registrado en la parroquia, complete un formulario disponible en la entrada de la iglesia y forme parte de nuestra familia parroquial.*

### *Our Lady of Lourdes Mass Intentions*

Saturday, January 7 - St. Raymond of Peñafort, Priest  
4:00 pm † Anna & Christy Carrozzo and Angelo & Esther Barrone  
req by Family

Sunday, January 8 - The Epiphany of the Lord  
7:30 am † Santo Carpinteri req by a Friend

Monday, January 9 - The Baptism of the Lord  
8:00 am Souls in Purgatory

Tuesday, January 10  
8:00 am † Mary Capobianco (2<sup>nd</sup> Anniversary Memorial)  
req by Family

Wednesday, January 11  
8:00 am † Carmella Eterginio (6<sup>th</sup> Anniversary Memorial)  
req by Daughters

Thursday, January 12  
8:00 am † Reverend Roman Kmieć

Friday, January 13 - St. Hilary, Bishop and Doctor of the Church  
8:00 am † Margaret Donnelly

Saturday, January 14  
8:00 am All Saints Parish Family  
4:00 pm † Michael Monteiro (Birthday Memorial) req by Family

Sunday, January 15  
7:30 am † Robert Mastrofrancesco (7<sup>th</sup> Anniversary Memorial)  
req by Family

### *Shrine of Saint Anne Mass Intentions*

Saturday / Sábado, January 7 - St. Raymond of Peñafort, Priest  
6:00 pm † Lino M. Colon, Sr. req by Colon Family

Sunday / Domingo, January 8 - The Epiphany of the Lord  
8:30 am † Virgenmina Santiago & Manuel Santiago req by family  
10:30 am Souls in Purgatory req by Laura Lopez & family  
12:30 pm † Crucita Rodriguez req by daughters & grandchildren

Tuesday / Martes, January 10  
6:30 pm † Francisco "Pancho" Rivera (2<sup>nd</sup> Anniv.) req by family

Wednesday / Miércoles, January 11  
6:30 pm † Elsa Rodriguez, Elsa Quiñones & Petite Martelli  
req by Angelica Martinez

Saturday / Sábado, January 14  
6:00 pm † Esther Guzman req by Nelson Guzman & family

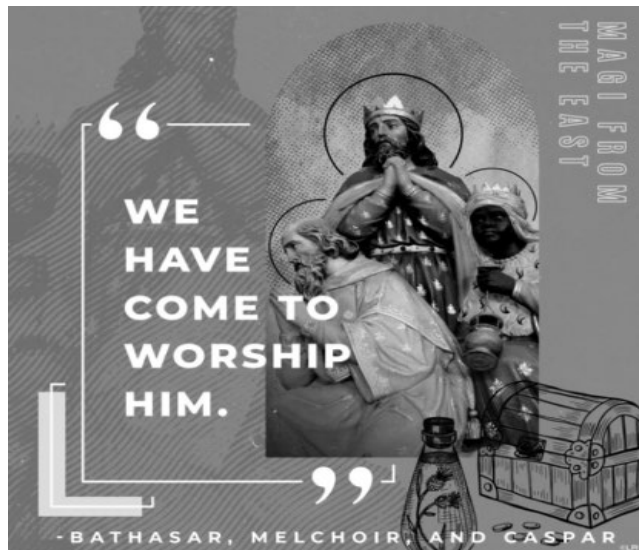
Sunday / Domingo, January 15  
8:30 am † Fernando Loja, Manuel Loja & Alejandro Pomaquiza  
req by family  
10:30 am † Gaspar Rodriguez req by parents  
12:30 pm † Yola Ordoñez Cabrera req by family

### *Chapel Mass Intentions*

Monday, January 9 - The Baptism of the Lord  
9:00 am Blessings for Rojas family req by Elena Rojas

Tuesday, January 10  
9:00 am † Kathleen Anne Fontaine (12<sup>th</sup> Anniversary),  
req by Jason Fontaine

Wednesday, January 11  
9:00 am No Mass



### *Prayer Requests / Peticiones de Oración*

Call Josefina or Bob for your prayer requests  
We are here to pray for you.

Bob: 203-573-0032

Josefina Luis: 203-597-1601 or 203-217-2916

Llama a Josefina para enviarnos tus peticiones de oración. Estamos aquí para orar por ti.



Family members for whom a Mass is being offered are invited to bring up the offertory gifts. Please notify the deacon in the sacristy before the start of Mass if you wish to present the gifts.

**PARISH EVENTS & OTHER...**

**RCIA BOTTLE & CAN DRIVE**

Once again the RCIA Program will be collecting bottles & cans on the **first and third Sunday** of every month.



Next drop off date is January 15.

Empties can be dropped off Sundays at the Pastoral Center from 10:00AM to 12:00PM.

Redeemable and clean bottles and cans only please!

**CHRISTMAS ULTREYA**

The Cursillo (English) community will mark the end of the Christmas Season with a "Christmas Ultreya."

We will gather for Mass at 7:00 PM in the chapel on Friday, January 13th in the Parish Center at All Saints in Waterbury. Instead of the usual Ultreya agenda there will be a social immediately following the Mass. Feel free to invite family or friends. Please bring something to share.

**STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE**

Collection from December 4-10

Offertory 5,761.00  
Mailed in 375.00

Collection from December 11-17

Offertory 5,165.00  
Mailed in 1,009.00  
Online 576.00

Collection from December 18-24

Offertory 13,315.00

Christmas Day

Offertory 8,425.00

• **Thank you to all who have given from their *Treasure* to the 2022 Parish Annual Collection "Love for My Parish".**

Your support of our parish is very important. If you did not receive the 2022 Annual Appeal request mailing, please pick up a packet as you leave Church today. Contributions can also be made online.

To donate online go to [www.allsaintswtby.org](http://www.allsaintswtby.org) and click on the safe and secure Donate Online link. **Thank you for your generosity and continued support of your parish!**



**Prayer for Vocations to the Priesthood**

Heavenly Father, You have created us for a definite purpose. Grant us the grace to know the path You have planned for each of us in this life, and to respond with a generous "Yes."

Make my parish, my home and my heart fruitful ground for Your gift of vocations to the priesthood of Jesus Christ. May our young men respond to Your call with courage and zeal. Stir among them a desire and the strength to be good and holy priests.

We make our prayer for priestly vocations to You, Father, in the Holy Spirit, through Christ our Lord. Amen.

Mary, Mother of the Church, pray for us.  
Saint Joseph, Patron of our Archdiocese, pray for us.

Blessed Michael McGivney, pray for us.

**SAINT OF THE WEEK- EXAMPLES OF OUR FAITH**

*Servant of God Leonard LaRue or Benedictine Brother Marinus LaRue O.S.B*

Born in Philadelphia on January 14, 1914, and died on October 14, 2001, at the age of 87. Saving over 14,000



Korean refugees during the Korean war in what is still the largest marine rescue in the history of the world, Servant of God Leonard LaRue's bravery and love of the Lord inspired his cause for sainthood to be opened in 2021.

**Winter Weather Closings**

For cancellation of Mass, religious formation, ministry meetings or other church service due to inclement weather please tune to WFSB Channel 3 on most cable systems, their webpage at [www.wfsb.com](http://www.wfsb.com) or the parish's social media platforms.

To assure your safety on the road, the morning Mass at Our Lady of Lourdes and the chapel at Saint Anne are cancelled when there is a delay or cancellation in the public school system. Also note the parking lots may not be plowed.

The listing will appear as follows:  
**All Saints Parish-Wtby**

## SOLEMNIDAD DE LA EPIFANIA DEL SEÑOR

SON TODOS BIENVENIDOS A LA CELEBRACIÓN DE  
LA EUCARISTÍA EN HONOR A  
NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA  
PATRONA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA  
En el Santuario de Santa Ana  
Sábado 21 de enero de 2023 a las 6:00 PM



Habrà un compartir despuès de la misa en el salòn de la iglesia Rita P. Frigon. Para mas informaciòn llame a Angélica Martínez al 203-578-5022.

Angélica estarà disponible despuès de las misas en español los días 7, 8, 14 y 15 de enero si desea anotar su nombre para compartir un plato o contribuir de alguna manera.

*"Que la Virgen de la Altagracia, Señor, interceda por nosotros". Amén.*

### ADMINISTRACION: TIEMPO, TALENTO Y TESORO

Colecta de diciembre 4-10

Ofrenda 5,761.00

Por correo 375.00

Colecta de diciembre 11-17

Ofrenda 5,165.00

Por correo 1,009.00

En línea 576.00

Colecta de diciembre 18-24

Ofrenda 13,315.00

Día de Navidad

Ofrenda 8,425.00

• **Gracias a todos los que han donado de su Tesoro a la Colecta Anual Parroquial 2022 "Amor por Mi Parroquia".** Su apoyo a nuestra parroquia es muy importante. Si no recibió el correo de solicitud de la Campaña Anual 2022, recoja un paquete cuando salga de la Iglesia hoy. Las contribuciones también se pueden hacer en línea.

Para donar en línea, vaya a [www.allsaintsweb.org](http://www.allsaintsweb.org) y haga clic en el enlace seguro **Donar en línea**. Puede hacer una donación única o configurar donaciones recurrentes.

**¡Estamos muy agradecidos por el continuo apoyo a su parroquia!**

### NOVENA A LA VIRGEN DE LA NUBE

Los devotos de la Virgen de la Nube los invita a la novena en su honor a comenzar el 17 de enero hasta el 25 de enero a las 7:00pm en el Santuario de Santa Ana.



¡Los esperamos!

Reina del cielo, ruega por nosotros.

### COLECTA DE BOTELLAS Y LATAS

Una vez mas el programa de RICA colectara botellas y latas vacías el primer y tercer domingo de cada mes. La próxima fecha de colecta es el 15 de enero.



Las latas y/o botellas vacías se pueden dejar los domingos en el Centro Pastoral de 10 a.m. a 12 p.m.

¡Solo botellas y latas redimibles y limpias por favor!  
Gracias por su apoyo.

### ORACIÓN POR LAS VOCACIONES SACERDOTALES

Padre celestial, nos has creado con un propósito específico. Danos la gracia de conocer el camino que Tú has proyectado para cada uno de nosotros en esta vida, y para responder con un generoso "Sí". Haz de mi parroquia, mi hogar y mi corazón terreno fértil para tu don de las vocaciones al sacerdocio de Jesucristo. Que nuestros jóvenes respondan a tu llamado con coraje y celo. Enciende en ellos el deseo y la fuerza para ser buenos y santos sacerdotes. Elevamos nuestra oración por las vocaciones sacerdotales a Ti, Padre, en el Espíritu Santo, por Cristo nuestro Señor. Amén.

María, Madre de la Iglesia,  
ruega por nosotros.  
San José, Patrón de nuestra Arquidiócesis,  
ruega por nosotros.  
Beato Michael McGivney,  
ruega por nosotros.

## Statement from Archbishop Leonard P. Blair on the passing of Pope Benedict XVI

At his passing from this world we pray for our former Holy Father, Pope Benedict XVI, commending him to the Lord's mercy. He was a man of deep faith who exemplified both gentleness and strength, humility and courage – as demonstrated not only in his decision to resign the papacy, but in all the many aspects of his pontificate.

In his time Pope Benedict was truly a holy father to us, a courageous shepherd, an inspiring teacher, a faithful witness. Blessed with a lively and keen intellect, his teaching is marked by a high level of culture and learning, yet expressed in a way that is very accessible and appealing to ordinary people. He had an ability to express profound truths simply and with great insight into the temptations and spiritual struggles of our time. Thanks to the creativity and beauty of the images and words he used, he was able to move both the hearts and minds of believers. Truly, he was a man whose works were full of faith, endowed “with spirit and life.”

When he inaugurated a “Year of Faith” in 2012 Pope Benedict wrote that all Christians “are called to radiate the word of truth that the Lord Jesus has left us” (Porta fidei, 6). May God now grant to him the blessed vision of truth, which is life eternal with all the saints: who trust in the Lord, whose hope is the Lord, “whose leaves stay green and still bear fruit” both in this world and in the world to come.



### Our Lady of Sorrows presents HANDEL'S MESSIAH



Sunday, January 15th at 5:00pm

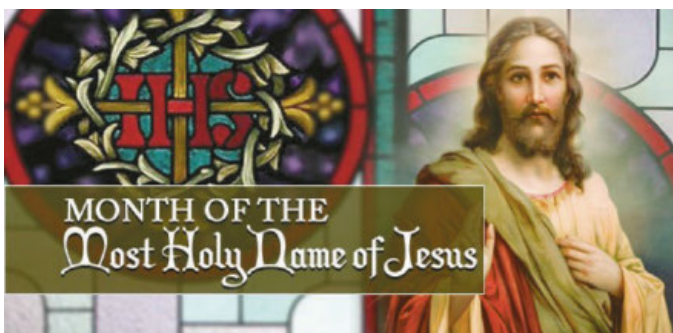
“Song for Ukraine” as a benefit for Ukraine

Small reception following. Charitable checks made out to “Our Lady of Sorrows”

Our Lady of Sorrows Church  
79 New Park Ave, Hartford

All Saints Gift Shop is open Saturdays after the 6:00 p.m. Mass and Sundays after all Masses. Entrance by the side of St. Anne church in parking lot on the second level. Stop by for all your religious needs.

Nuestra tienda de regalos está abierta los sábados y domingos después de todas las Misas. Entrada al lado de la iglesia de Santa Ana en el segundo nivel. Visítanos para todas tus necesidades o artículos religiosos.





**Go Solar and Save**

\$0 OUT OF POCKET  
\$0 TO INSTALL  
\$0 ELECTRIC BILL

ISA ALVES  
203-685-0783  
enterprisealves@gmail.com

**Liberty Tax Service**  
Friendly Accurate Guaranteed  
**Carmen Frontanez**  
Tax Pro

Auto & Home insurance  
Accident & Health Insurance  
**Gladys Roche**  
Licensed & Certified Broker

Se Habla Español

345 West Main St. • Waterbury • 203-757-5737  
carmen.frontanez@mainstreetinsct.com | Gladys@mainstreetinsct.com

**Zoe Lara**  
REAL ESTATE AGENT  
Habla Español  
Full Service Realty

860-770-5306  
SoldbyZoeCT@gmail.com  
www.SoldbyZoeet.com

**Stoll's Pharmacy, Inc.**

Se habla Español

Home and Office Delivery  
Most insurance accepted

185 Grove Street, Waterbury, CT  
203-575-0199 • www.StollsPharmacy.com

**Valerie R. Leo • D. Scott Griffith • Daniel H. Woods**  
~Licensed Funeral Directors~

**WOODTICK MEMORIAL FUNERAL HOME**  
"The Difference is Service"

203-879-3918  
420 Woodtick Road  
Wolcott

**Bergin Funeral Home**

203-753-0683  
290 East Main Street  
Waterbury

www.woodtickmemorial.com | www.berginfuneralhome.com



**DRIVE THIS BUS!**  
**Get started on your driving career now**

- Paid Training classes
- Benefits including paid time off and life insurance
- Part-time schedule
- Same holidays and vacations as your school aged children
- And much more!

Visit us:  
www.all-startransportation.com/careers

**AllStarBusCT**  
or call us: 203-753-8366  
to get started now!

**ALL-STAR TRANSPORTATION**  
Serving Waterbury Schools since 2008

**YADY & FRED'S**  
BARBER SHOP

**EXPERIENCED BARBERS & STYLISTS FOR ALL AGES**

Parishioners

1946 E MAIN ST,  
WATERBURY

203-232-7380 CLOSED SUNDAYS

**MCALLEN CONSTRUCTION, INC.**

WE HAVE BEEN IN BUSINESS OVER 26 YEARS, AND IT IS OUR COMMITMENT TO PROVIDE QUALITY SERVICE AND WORKMANSHIP AT COMPETITIVE PRICING.

Utility Construction, General Contracting, New Construction, Remodeling, All-Phase Carpentry, Complete Site Work, Water Main, Sewer Work, Septic Systems & Repair, Snowplowing

203-758-3474 • 170 Scott Road, Suite I - Prospect, CT 06712  
info@mcallenconstructionct.com • www.mcallenconstructionct.com

**M.J. FAHY & SONS, INC.**  
203-574-4808

PLUMBING AND HEATING CONTRACTORS  
INDUSTRIAL • COMMERCIAL • RESIDENTIAL  
FIRE PROTECTION

20 Judd St., Waterbury - www.mjfahy.com

**BUILD YOUR FUTURE**  
WITH IMTI AND GET YOUR CAREER IN GEAR!

**Apprenticeship**  
Electrical, HVAC, Plumbing

- Lowest tuition of any private technical school in Connecticut.
- Day and evening classes available.
- Financial aid to those who qualify
- Class size limited to 20

233 Mill St, Waterbury • (203) 753-7910 • imti.edu

**COMMERCIAL CONNECTION LLC**  
REAL ESTATE SERVICES

Retail • Industrial • Commercial  
Sales & Leasing

203-596-7777

John Famiglietti  
PO BOX 830  
MIDDLEBURY, CT 06762

john@commercial-re.com • www.Commercial-RE.com

**Franciscan Ever There Care**

Providing Non-Medical In-Home Care  
**Light Housekeeping, Cooking, Errands,  
Hands On Care, 24 Hours Care**

203-630-2881  
www.franciscanetc.org  
Hablamos Español

**Because everyday is precious.**

Make the most of your moments with hospice at home.

Visit [trinityhealthofne-at-home.org](http://trinityhealthofne-at-home.org) to learn more

**Trinity Health** | At Home  
Of New England

**Andy's Oil Service, Inc.**

DOMESTIC & COMMERCIAL HEATING OILS

Diesel Fuel - Kerosene - Gasoline - Heating & Air Conditioning  
Sales • Service • Installation | Electricity Supplier

329 Walnut Street, Waterbury, CT 06704 • Tel: (203) 756-8969  
Visit our website: [www.andysoil.com](http://www.andysoil.com)